

# Reciproc® Blue

Limas Níquel Titânio Estéreis (Reciprocantes)  
Limas para Odontologia

## Instruções de Uso

### Apresentação

RECIPROC® blue: Devido ao processo de tratamento térmico, os instrumentos RECIPROC® blue podem estar ligeiramente pré-curvados (máx. 10°) para ter um acesso mais fácil ao orifício dos canais que não são de fácil acesso.

RECIPROC® blue só pode ser usado com movimentos recíprocos, com um motor adequado para o efeito e com ajustes originais VDW RECIPROC®, por exemplo, VDW.CONNECT® ou VDW.GOLD® RECIPROC®. A utilização de sistemas recíprocos de acionamento sem definições originais VDW RECIPROC® pode causar uma aplicação incorreta.

Devido ao seu design específico, o instrumento corta no sentido anti-horário, em modo recíproco. As limas RECIPROC® Blue são acondicionadas da seguinte forma:

Embalagem primária: Blísteres plásticos do tipo Poli (Tereftalato de Etileno) modificado com Glicerol, PET-GAG 250µm e folha de alumínio;

Embalagem secundária: Caixa de papelão.

Possuem apresentações comerciais com 6 ou 4 instrumentos. Acessórios: não aplicável.

RECIPROC® blue: Fornecida em blísteres individuais ou sortidos com 6 ou 4 instrumentos estéreis de 21mm, 25mm ou 31mm, conforme segue:

- V04 0252 021 025 - Blister plástico com 6 instrumentos R25 de 21mm
- V04 0252 021 040 - Blister plástico com 6 instrumentos R40 de 21mm
- V04 0252 021 050 - Blister plástico com 6 instrumentos R50 de 21mm
- V04 0252 025 025 - Blister plástico com 6 instrumentos R25 de 25mm
- V04 0252 025 040 - Blister plástico com 6 instrumentos R40 de 25mm
- V04 0252 025 050 - Blister plástico com 6 instrumentos R50 de 25mm
- V04 0252 031 025 - Blister plástico com 6 instrumentos R25 de 31mm
- V04 0252 031 040 - Blister plástico com 6 instrumentos R40 de 31mm
- V04 0252 031 050 - Blister plástico com 6 instrumentos R50 de 31mm
- V04 0052 021 025 - Blister plástico com 4 instrumentos R25 de 21mm
- V04 0052 021 040 - Blister plástico com 4 instrumentos R40 de 21mm
- V04 0052 021 050 - Blister plástico com 4 instrumentos R50 de 21mm
- V04 0052 025 025 - Blister plástico com 4 instrumentos R25 de 25mm
- V04 0052 025 040 - Blister plástico com 4 instrumentos R40 de 25mm
- V04 0052 025 050 - Blister plástico com 4 instrumentos R50 de 25mm
- V04 0052 031 025 - Blister plástico com 4 instrumentos R25 de 31mm
- V04 0052 031 040 - Blister plástico com 4 instrumentos R40 de 31mm
- V04 0052 031 050 - Blister plástico com 4 instrumentos R50 de 31mm
- V04 0052 021 200 - Blister plástico com 2 instrumentos R25, 1 instrumento R40 e 1 instrumento R50 de 21mm
- V04 0052 025 200 - Blister plástico com 2 instrumentos R25, 1 instrumento R40 e 1 instrumento R50 de 25mm

### Especificações dimensionais

Blísteres individuais de 6 unidades:

- V04 0252 021 025 - 6 unidades de limas R25 de 21mm;
- V04 0252 025 025 - 6 unidades de limas R25 de 25mm;
- V04 0252 031 025 - 6 unidades de limas R25 de 31mm;
- V04 0252 021 040 - 6 unidades de limas R40 de 21mm;
- V04 0252 025 040 - 6 unidades de limas R40 de 25mm;
- V04 0252 031 040 - 6 unidades de limas R40 de 31mm;
- V04 0252 021 050 - 6 unidades de limas R50 de 21mm;
- V04 0252 025 050 - 6 unidades de limas R50 de 25mm;
- V04 0252 031 050 - 6 unidades de limas R50 de 31mm.

### VDW GMBH

Bayerwaldstr. 15 D- 81737 - Munique - Germany  
Fabricado na Suíça

### Importado por:

DENTSPLY Indústria e Comércio Ltda.  
Rua José Francisco de Souza, 1926 CEP 13633-412 - Pirassununga, SP  
CNPJ 31.116.239/0001-55 - Indústria Brasileira  
www.dentsplysirona.com.br  
SAC: 0800 771 2226 (Somente no Brasil) / (011) 3046-2222  
Responsável Técnico: Luiz Carlos Crepaldi - CRQ-SP: 04208396  
ANVISA Nº 80196880318

# Reciproc® Blue

Limas Níquel Titânio Estéreis (Reciprocantes)  
Limas para Odontologia

## Instruções de Uso

Blísteres individuais de 4 unidades:

V04 0052 021 025 - 4 unidades de limas R25 de 21mm;  
V04 0052 025 025 - 4 unidades de limas R25 de 25mm;  
V04 0052 031 025 - 4 unidades de limas R25 de 31mm;  
V04 0052 021 040 - 4 unidades de limas R40 de 21mm;  
V04 0052 025 040 - 4 unidades de limas R40 de 25mm;  
V04 0052 031 040 - 4 unidades de limas R40 de 31mm;  
V04 0052 021 050 - 4 unidades de limas R50 de 21mm;  
V04 0052 025 050 - 4 unidades de limas R50 de 25mm;  
V04 0052 031 050 - 4 unidades de limas R50 de 31mm.

Blísteres sortidos de 4 unidades:

V04 0052 021 200 - 2 unidades de limas R25, 1 unidade de lima R40 e 1 unidade de lima R50 de 21mm;  
V04 0052 025 200 - 2 unidades de limas R25, 1 unidade de lima R40 e 1 unidade de lima R50 de 25mm.

### Composição

A parte ativa dos instrumentos RECIPROC® blue é fabricada a partir de Titânio com 54-57% de Níquel e respectivo balanceamento com Titânio. O cabo é fabricado com latão revestido (Ni). Somente nessa composição o material tem propriedades super elásticas em temperatura ambiente. A forma NiTi possui em sua superfície uma camada biocompatível de TiO<sub>2</sub>.

### Indicações de Uso

RECIPROC® blue: • Preparo e instrumentação do sistema de canais radiculares; • Retratamento do sistema canal (eliminação de obturação com Gutta-Percha ou obturação com Gutta-Percha e pino de suporte). Devido ao processo de tratamento térmico, os instrumentos RECIPROC® blue podem estar ligeiramente pré-curvados (max.10°) para ter um acesso mais fácil ao orifício dos canais que não são de fácil acesso.

### Contraindicações

Em casos raros, após o canal estar preparado em 2/3 da extensão de trabalho com um instrumento RECIPROC® blue, se o instrumento manual para determinação do comprimento de trabalho só puder ser levado em posição torcida, será necessário instrumentar até ISO 15. Se após a preparação do canal, a lima manual de tamanho ISO 15 só puder ser levada ao comprimento de trabalho em posição torcida, isto indica que existe uma curvatura abrupta do canal na região apical.

A utilização de instrumentos RECIPROC® blue ou RECIPROC® blue pré-curvados é contraindicada nesta situação. Nestes casos, a preparação do canal deverá ser concluída com limas

manuais. Esta limitação vale também para os demais sistemas rotatórios de Níquel-Titânio.

### Advertências

Desconhecido.

### Precauções

#### Medidas Protetivas:

- Os instrumentos só devem ser usados por profissionais qualificados, em consultórios de dentistas ou em clínicas.
- Os instrumentos RECIPROC® blue são instrumentos esterilizados e previstos para uso único na preparação e revisão

#### VDW GMBH

Bayerwaldstr. 15 D- 81737 - Munique - Germany  
Fabricado na Suíça

1100-ARTECCO0426 - Rev01

#### Importado por:

DENTSPLY Indústria e Comércio Ltda.  
Rua José Francisco de Souza, 1926 CEP 13633-412 - Pirassununga, SP  
CNPJ 31.116.239/0001-55 - Indústria Brasileira  
www.dentsplysirona.com.br  
SAC: 0800 771 2226 (Somente no Brasil) / (011) 3046-2222  
Responsável Técnico: Luiz Carlos Crepaldi - CRQ-SP: 04208396  
ANVISA N° 80196880318

# Reciproc® Blue

Limas Níquel Titânio Estéreis (Reciprocantes)  
Limas para Odontologia

## Instruções de Uso

de no máximo 1 (um) molar, e não devem ser reutilizados. O instrumento não pode ser reesterilizado.

- Após cada utilização do instrumento, deve ser realizada uma verificação do instrumento, a fim de detectar sinais de desgaste, como por exemplo: Torções, dobragem do instrumento ou arestas decorte danificadas. Caso necessário, descarte o instrumento e utilize um instrumento novo.
- Após no máximo 3 movimentos de bicada ou vai-vem deve ser realizada uma limpeza das lâminas do instrumento em toda sua parte ativa, e uma limpeza do canal segundo o respectivo protocolo de irrigação.
- Os instrumentos RECIPROC® blue somente devem ser usados aplicando-se uma leve pressão. Se for sentida uma resistência no canal e o instrumento não avançar mais, o instrumento RECIPROC® blue deve ser limpo, o canal deve ser irrigado segundo o respectivo protocolo, e em seguida deve ser testada a acessibilidade do canal por meio de uma lima C-PILOT® ISO tamanho 10. Em seguida, continuar com a preparação por meio de escovação com um breve movimento lateral da lima. Se o avanço continuar difícil, ou ficar até impossível, será necessário instrumentar com limas C-PILOT® até tamanho ISO 15.
- É obrigatório o uso de dique de borracha em todo procedimento operatório.

Desinfecção, limpeza e esterilização:

A RECIPROC® blue é prevista para uma utilização única.

Não se recomendam procedimentos de desinfecção, limpeza e esterilização.

### Efeitos Adversos

Desconhecido.

### Instrução Passo a Passo

#### RECIPROC® blue

Preparação com RECIPROC® blue

Instruções passo a passo:

- Preparo de um canal reto.
- Escolha do instrumento RECIPROC® blue a usar:

Na maioria dos casos, R25 será o tamanho adequado para o preparo do canal radicular. Consultando-se a imagem radiográfica inicial, será avaliado se o canal a tratar é eventualmente um canal estreito, médio ou largo. Se na imagem radiográfica o canal estiver completamente invisível, ou apenas parcialmente visível: Evidência de um canal estreito = aplicação de R25.

Se na imagem radiográfica o canal estiver completamente visível:

1. Aplicar de modo passivo um instrumento manual ISO tamanho 30 ao comprimento de trabalho.

Se o instrumento alcançar de modo passivo ao comprimento de trabalho, isto será um indicio da presença de um canal largo = aplicação de R50.

2. Se o instrumento manual ISO tamanho 30 não puder ser introduzido de modo passivo ao comprimento de trabalho, aplique um instrumento manual ISO tamanho 20 ao comprimento de trabalho.

Se o instrumento alcançar de modo passivo o comprimento de trabalho, isto é indicio de um canal médio = aplicação R40.

3. Se o instrumento manual ISO tamanho 20 não alcançar de modo passivo o comprimento de trabalho, isto é indicio de um canal estreito = aplicação R25.

N.B.: Modo passivo significa que o instrumento vai diretamente para o comprimento de trabalho sem qualquer pressão e pode ser movido para cima e para baixo sem ação de preenchimento. A amplitude do movimento para cima e para baixo deve ser de 4-5 mm.

Primeiro passo no caso de aplicação de R25:

Antes de uma instrumentação mecanizada com R25, deve-se avaliar, com base na imagem radiográfica inicial, o comprimento do canal. Ajustar através do stop de borracha aprox. 2/3 do comprimento de trabalho avaliado radiograficamente.

Primeiro passo no caso de aplicação de R40 e R50:

#### VDW GMBH

Bayerwaldstr. 15 D- 81737 - Munique - Germany  
Fabricado na Suíça

#### Importado por:

DENTSPLY Indústria e Comércio Ltda.  
Rua José Francisco de Souza, 1926 CEP 13633-412 - Pirassununga, SP  
CNPJ 31.116.239/0001-55 - Indústria Brasileira  
www.dentsplysirona.com.br  
SAC: 0800 771 2226 (Somente no Brasil) / (011) 3046-2222  
Responsável Técnico: Luiz Carlos Crepaldi - CRQ-SP: 04208396  
ANVISA Nº 80196880318

# Reciproc<sup>®</sup> Blue

Limas Níquel Titânio Estéreis (Reciprocantes)  
Limas para Odontologia

## Instruções de Uso

Antes da escolha do respectivo instrumento RECIPROC<sup>®</sup> blue determinar eletronicamente o comprimento de trabalho fazendo uso de uma lima tipo C-PILOT<sup>®</sup> ou tipo K. Ajuste através do stop de borracha ao comprimento de trabalho.

Passos seguintes:

1. Aplique um líquido irrigante na cavidade.
2. Introduza o instrumento RECIPROC<sup>®</sup> blue no canal. Ative o motor quando o instrumento estiver no orifício do canal radicular.
3. Movimento agora o instrumento lentamente e com uma ligeira pressão no sentido apical, em vai-e-vem ou bicada. Deste modo o instrumento pode avançar com facilidade no canal. A amplitude do movimento de bicada não deverá ultrapassar 3 mm.  
Um movimento de bicada = um pick.  
Caso necessário, podemos alargar o canal no seu terço coronário, por meio de movimentos de pincelada da lima contra as paredes.
4. Após 3 picks, deverá realizar a limpeza do instrumento.
5. Irrigação do canal.
6. Verificar a acessibilidade do canal, por meio de uma lima tipo C-PILOT<sup>®</sup> ISO tamanho 10.
7. Repetir os passos 3 a 6, até que sejam alcançados 2/3 do comprimento de trabalho avaliado (assinalada pela posição do stop de borracha).
8. No caso de uso de R25:  
Determinação com o localizador apical do comprimento de trabalho (Raypex 6).  
No caso de uso de R40 e R50:  
Após a preparação do terço médio do canal, fazer um controle do comprimento de trabalho inicialmente avaliado, por meio do localizador apical (Raypex 6).
9. Finalmente, repetir os passos 3 a 6 até se alcançar o comprimento de trabalho.
10. Determinação do calibre apical (apical gauging) por meio da introdução de um instrumento manual com um tamanho ISO imediatamente superior ao instrumento RECIPROC<sup>®</sup> blue que foi introduzido até o comprimento de trabalho. Se o instrumento manual puder ser introduzido até 0,7mm antes da extensão de trabalho (ligeiro ajuste da retenção), mas sem passar mais além, não será preciso fazer qualquer alargamento adicional do terço apical. Se o instrumento manual puder ser introduzido até o comprimento de trabalho, deverá a preparação ser finalizada com um instrumento

### RECIPROC<sup>®</sup> blue maior.

Revisão com RECIPROC<sup>®</sup> blue

Revisão de obturações com Gutta-Percha ou obturadores de pino de suporte com R25, passo a passo:

1. Eliminação da Gutta-Percha no terço coronal por meio de um instrumento adequado (p.ex. Gates Bohrer) ou ultrassom (p.ex. VDW.ULTRA<sup>®</sup>).
2. Caso necessário, amolecer a Gutta-Percha com um pouco de solvente (p.ex. óleo de eucalipto).
3. A utilização de R25 faz-se como anteriormente descrito. Se for sentida uma resistência no canal, não se deve aplicar qualquer pressão. Retirar o instrumento do canal, aplicar um pouco de solvente, e repetir o procedimento. Os pinos de suporte podem ser retirados como uma só peça, durante a utilização do instrumento RECIPROC<sup>®</sup> blue. Se isto não for possível, eles serão retirados do canal juntamente com a Gutta-Percha.
4. Para a eliminação de restos de Gutta-Percha na parede do canal, aplicar o instrumento com movimentos de escovação ao longo da parede do canal.
5. Após se alcançar o comprimento de trabalho com R40 ou R50, o canal poderá ser eventualmente alargado no sentido apical.

### Limpeza, desinfecção, esterilização e descarte

RECIPROC<sup>®</sup> blue é prevista para uma utilização única.

Não se recomendam procedimentos de desinfecção, limpeza e esterilização.

A reutilização da RECIPROC<sup>®</sup> blue pode aumentar o risco de contaminação cruzada e de rotura.

### VDW GMBH

Bayerwaldstr. 15 D- 81737 - Munique - Germany  
Fabricado na Suíça

1100-ARTECCO0426 - Rev01

### Importado por:

DENTSPLY Indústria e Comércio Ltda.  
Rua José Francisco de Souza, 1926 CEP 13633-412 - Pirassununga, SP  
CNPJ 31.116.239/0001-55 - Indústria Brasileira  
www.dentsplysirona.com.br  
SAC: 0800 771 2226 (Somente no Brasil) / (011) 3046-2222  
Responsável Técnico: Luiz Carlos Crepaldi - CRQ-SP: 04208396  
ANVISA N° 80196880318

# Reciproc<sup>®</sup> Blue

Limas Níquel Titânio Estéreis (Reciprocantes)  
Limas para Odontologia

Instruções de Uso

## Cuidados de Conservação

Não há condições específicas de armazenamento. Não há condições específicas de transporte.

Lote: Vide Rótulo do Produto

Validade: 05 anos, a partir da data de fabricação

**ATENÇÃO:** Verifique a correlação da versão destas instruções de uso com o produto adquirido indicado na embalagem. Para obter gratuitamente estas instruções de uso em formato impresso, solicite nosso atendimento pelo telefone 0800 771 2226 (somente Brasil) ou pelo e-mail atendimento@dentsplysirona.com

**SOMENTE PARA USO ODONTOLÓGICO**

**SOMENTE PARA USO PROFISSIONAL**

**USO ÚNICO - PROIBIDO REPROCESSAR**

**ESTÉRIL - ESTERILIZADO POR RADIAÇÃO GAMA**

**NÃO UTILIZAR SE A EMBALAGEM ESTIVER DANIFICADA (prod. Estéril)**